



# **FRENCH: SECOND LANGUAGE**

## **ATAR course examination 2021**

### **Recording transcript**

This is the 2021 ATAR course examination in French: Second Language, Section One:  
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

You will hear **three** texts in French. Each text will be played twice. Text 3 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Jean : Salut Fabienne, comment vas-tu ?

Fabienne : Salut Jean, je vais bien merci. Et toi ?

Jean : Très bien. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Fabienne : Je serai en échange en Europe pendant tout l'été.

Jean : La chance ! Moi, je dois rester ici pour travailler dans le café de mon oncle.

Turn over page and begin Section One

**Text 1: Victoire pour la France****First reading**

Listen to this excerpt from a television program and answer Questions 1 to 4.

Grâce au talent de Valentina, la chanteuse bretonne de onze ans, la France a remporté, en novembre 2020, le dix-huitième concours de chant Eurovision Junior.

Avant sa performance, elle était stressée mais elle avait hâte. Elle était contente d'avoir toute son équipe et ses parents pour la soutenir.

C'était la quatrième participation de la France au concours, mais la victoire n'avait jamais encore été obtenue.

Selon Valentina, ancienne candidate de The Voice Kids, sa propre chanson « J'imagine » a rapporté la joie en faisant passer un message positif.

Malheureusement la version adulte d'Eurovision, qui aurait dû avoir lieu au mois de mai, a été annulée.

Espérons qu'elle sera rétablie l'année prochaine et que la France réussira à conserver son titre Junior.

*(30 seconds silence)*

**Second reading**

Grâce au talent de Valentina, la chanteuse bretonne de onze ans, la France a remporté, en novembre 2020, le dix-huitième concours de chant Eurovision Junior.

Avant sa performance, elle était stressée mais elle avait hâte. Elle était contente d'avoir toute son équipe et ses parents pour la soutenir.

C'était la quatrième participation de la France au concours, mais la victoire n'avait jamais encore été obtenue.

Selon Valentina, ancienne candidate de The Voice Kids, sa propre chanson « J'imagine » a rapporté la joie en faisant passer un message positif.

Malheureusement la version adulte d'Eurovision, qui aurait dû avoir lieu au mois de mai, a été annulée.

Espérons qu'elle sera rétablie l'année prochaine et que la France réussira à conserver son titre Junior.

---

Now answer Questions 1 to 4.

*(90 seconds silence)*

**Text 2: *Petits moments de bonheur avec Amélie*****First reading**

Listen to this blog posting and answer Questions 5 to 8.

Je voulais partager quatre applications que j'ai découvertes cette semaine.

- L'autre jour, dans le métro, je suis retombée sur *Luminosity*, une appli que j'avais téléchargée il y a quelques mois, mais que je n'avais jamais utilisée. Elle propose toute une gamme de jeux qui développent la mémoire et notre capacité à résoudre des problèmes. L'appli parfaite si vous aimez les casse-têtes et cherchez à stimuler votre cerveau.
- L'application *Dormez-vous ?* analyse les phases de sommeil et détermine le meilleur moment pour se réveiller. Si vous voulez un sommeil réparateur et de l'énergie toute la journée, téléchargez-la !
- Vous manquez de temps mais vous voulez un corps de rêve ? L'appli *12 Minutes* est un outil simple et efficace, pour sculpter et muscler votre corps en seulement douze minutes par jour !
- Finalement, je vous recommande *RespiMedi*, nommée "l'appli de l'année". C'est la seule application de méditation qui soit réellement gratuite. Elle propose des séances avec des sons doux de la nature ou guidées par une voix apaisante. En seulement un quart d'heure quotidien, vous pourrez apprendre à vous détendre, améliorer votre concentration, mieux gérer vos émotions et atteindre la paix intérieure.

(30 seconds silence)

**Second reading**

Je voulais partager quatre applications que j'ai découvertes cette semaine.

- L'autre jour, dans le métro, je suis retombée sur *Luminosity*, une appli que j'avais téléchargée il y a quelques mois, mais que je n'avais jamais utilisée. Elle propose toute une gamme de jeux qui développent la mémoire et notre capacité à résoudre des problèmes. L'appli parfaite si vous aimez les casse-têtes et cherchez à stimuler votre cerveau.
- L'application *Dormez-vous ?* analyse les phases de sommeil et détermine le meilleur moment pour se réveiller. Si vous voulez un sommeil réparateur et de l'énergie toute la journée, téléchargez-la !
- Vous manquez de temps mais vous voulez un corps de rêve ? L'appli *12 Minutes* est un outil simple et efficace, pour sculpter et muscler votre corps en seulement douze minutes par jour !
- Finalement, je vous recommande *RespiMedi*, nommée "l'appli de l'année". C'est la seule application de méditation qui soit réellement gratuite. Elle propose des séances avec des sons doux de la nature ou guidées par une voix apaisante. En seulement un quart d'heure quotidien, vous pourrez apprendre à vous détendre, améliorer votre concentration, mieux gérer vos émotions et atteindre la paix intérieure.

---

Now answer Questions 5 to 8.

(90 seconds silence)

**Text 3: Parlons de l'avenir****Reading in its entirety**

Listen to this conversation and answer Questions 9 to 12.

Matthieu : Hé Zoé ! J'ai un conseil à te demander. J'ai reçu une offre d'admission inconditionnelle pour une licence en psychologie dans une université ou bien, j'ai la possibilité de m'engager comme élève officier dans la marine nationale. Je n'ai que deux semaines pour prendre une décision qui sera déterminante pour mon avenir et franchement, j'hésite.

Zoé : Hmm, pas facile en effet. Ce qui est positif, c'est que dans les deux cas tu as un futur assuré. C'est du luxe à dix-sept ans ! Te souviens-tu que je devais partir un an comme fille au pair à Monaco ?

Matthieu : Bien sûr. Quels étaient tes objectifs ?

Zoé : J'envisageais d'y acquérir de l'expérience, perfectionner mon français et mettre de côté les dix mille euros dont j'ai besoin pour me payer une formation d'ingénieur. Eh bien, tout ça tombe à l'eau à cause de mes parents qui me considèrent encore trop jeune pour voler de mes propres ailes !

Matthieu : Ne t'inquiète pas ! Tu finiras bien par leur prouver que tu es une jeune femme responsable et mûre. En attendant, as-tu une alternative ?

Zoé : Oui. Figure-toi que demain j'ai un entretien d'embauche pour un boulot de surveillante de baignade dans une piscine près de chez moi. Mais revenons à toi. Si j'étais à ta place, je choiserais le métier d'officier. Tu pourras préparer un diplôme tout en apprenant un métier. En plus, tu auras une carrière qui a du sens dans un environnement dynamique.

Matthieu : Tu as raison. Mais que faire de l'offre universitaire ?

Zoé : Reporte-la ! Comme ça tu as une solution de secours.

Matthieu : Quelle bonne idée.

Zoé : A plus tard.

**Text 3: Part (i)****First reading**

Matthieu : Hé Zoé ! J'ai un conseil à te demander. J'ai reçu une offre d'admission inconditionnelle pour une licence en psychologie dans une université ou bien, j'ai la possibilité de m'engager comme élève officier dans la marine nationale. Je n'ai que deux semaines pour prendre une décision qui sera déterminante pour mon avenir et franchement, j'hésite.

Zoé : Hmm, pas facile en effet. Ce qui est positif, c'est que dans les deux cas tu as un futur assuré. C'est du luxe à dix-sept ans ! Te souviens-tu que je devais partir un an comme fille au pair à Monaco ?

Matthieu : Bien sûr. Quels étaient tes objectifs ?

Zoé : J'envisageais d'y acquérir de l'expérience, perfectionner mon français et mettre de côté les dix mille euros dont j'ai besoin pour me payer une formation d'ingénieur. Eh bien, tout ça tombe à l'eau à cause de mes parents qui me considèrent encore trop jeune pour voler de mes propres ailes !

*(30 seconds silence)*

**Second reading**

Matthieu : Hé Zoé ! J'ai un conseil à te demander. J'ai reçu une offre d'admission inconditionnelle pour une licence en psychologie dans une université ou bien, j'ai la possibilité de m'engager comme élève officier dans la marine nationale. Je n'ai que deux semaines pour prendre une décision qui sera déterminante pour mon avenir et franchement, j'hésite.

Zoé : Hmm, pas facile en effet. Ce qui est positif, c'est que dans les deux cas tu as un futur assuré. C'est du luxe à dix-sept ans ! Te souviens-tu que je devais partir un an comme fille au pair à Monaco ?

Matthieu : Bien sûr. Quels étaient tes objectifs ?

Zoé : J'envisageais d'y acquérir de l'expérience, perfectionner mon français et mettre de côté les dix mille euros dont j'ai besoin pour me payer une formation d'ingénieur. Eh bien, tout ça tombe à l'eau à cause de mes parents qui me considèrent encore trop jeune pour voler de mes propres ailes !

---

Now answer Questions 9 and 10.

*(90 seconds silence)*



**Text 3: Part (ii)****First reading**

Matthieu : Ne t'inquiète pas ! Tu finiras bien par leur prouver que tu es une jeune femme responsable et mûre. En attendant, as-tu une alternative ?

Zoé : Oui. Figure-toi que demain j'ai un entretien d'embauche pour un boulot de surveillante de baignade dans une piscine près de chez moi. Mais revenons à toi. Si j'étais à ta place, je choiserais le métier d'officier. Tu pourras préparer un diplôme tout en apprenant un métier. En plus, tu auras une carrière qui a du sens dans un environnement dynamique.

Matthieu : Tu as raison. Mais que faire de l'offre universitaire ?

Zoé : Reporte-la ! Comme ça tu as une solution de secours.

Matthieu : Quelle bonne idée.

Zoé : A plus tard.

*(30 seconds silence)*

**Second reading**

Matthieu : Ne t'inquiète pas ! Tu finiras bien par leur prouver que tu es une jeune femme responsable et mûre. En attendant, as-tu une alternative ?

Zoé : Oui. Figure-toi que demain j'ai un entretien d'embauche pour un boulot de surveillante de baignade dans une piscine près de chez moi. Mais revenons à toi. Si j'étais à ta place, je choiserais le métier d'officier. Tu pourras préparer un diplôme tout en apprenant un métier. En plus, tu auras une carrière qui a du sens dans un environnement dynamique.

Matthieu : Tu as raison. Mais que faire de l'offre universitaire ?

Zoé : Reporte-la ! Comme ça tu as une solution de secours.

Matthieu : Quelle bonne idée.

Zoé : A plus tard.

---

Now answer Questions 11 and 12.

*(90 seconds silence)*

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority’s moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*